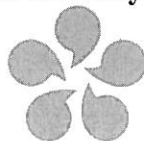


**Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích**  
**Filozofická fakulta**  
**Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky**



**POSUDEK Oponenta BAKALÁŘSKÉ PRÁCE**

|                   |  |
|-------------------|--|
| Studijní obor:    | Anglický jazyk a literatura – Německý jazyk a literatura |
| Akademický rok:   | 2017/2018  |
| Název práce:      | Die deutschen Familiennamen in Budweis in der Gegenwart  |
| Autor/ka práce:   | Veronika Hružová   |
| Vedoucí práce:    | Mgr. Magdalena Malechová, Ph.D.                          |
| Oponent/ka práce: | Mgr. Vlastimila Ptáčnicková, Ph.D.                       |

| <b>1. HODNOCENÍ OBSAHOVÉ STRÁNKY PRÁCE</b><br>(hodnocení vyznačte X)              | 1   | 2 | 3 | 4 | Nelze hodnotit |
|---|---|---|---|---|----------------|
|   | Stanovení cíle/hypotéz/výzkumných otázek a míra jejich naplnění | X |   |   |                |
| Použité metody, jejich adekvátnost a relevance ve vztahu k tématu                 | X   |   |   |   |                |
| Faktická, věcná a obsahová správnost  | X   |   |   |   |                |
| Relevantnost tématu v rámci oboru (s ohledem na současný stav výzkumu)            | X   |   |   |   |                |
| Interpretace výsledků   | X   |   |   |   |                |
| Formulace závěrů práce  | X   |   |   |   |                |
| Odborný přínos práce a její praktické využití                                     | X   |   |   |   |                |
| Schopnost argumentace a kritického myšlení autora/ky                              | X   |   |   |   |                |
| <b>2. HODNOCENÍ FORMÁLNÍ STRÁNKY PRÁCE</b><br>(hodnocení vyznačte X)              |   |   |   |   |                |
|   | 1   | 2 | 3 | 4 | Nelze hodnotit |
| Shromáždění relevantních informací (literatury a ostatních zdrojů)                | X   |   |   |   |                |
| Provázanost a sled textu, návaznost kapitol                                       | X   |   |   |   |                |
| Grafická úprava textu   | X   |   |   |   |                |
| Jazyková a stylistická úroveň práce   | X   |   |   |   |                |
| Práce s odborným jazykem  | X   |   |   |   |                |
| Práce s daty, informacemi a odbornou literaturou (správnost a četnost odkazování) | X   |   |   |   |                |
| Vhodnost příloh (pokud je práce obsahuje)   | X   |   |   |   |                |

### 3. ZÁVĚREČNÉ SLOVNÍ HODNOCENÍ Oponenta BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Studentka Veronika Hružová zpracovala téma zajímavé jak z hlediska regionálního, tak s ohledem na širší kontext dlouhodobých česko-německých vztahů. Práce se zabývá onomastickým výzkumem příjmení německého původu, která se vyskytují v Českých Budějovicích a jejich okolí. Práci vypracovala v rámci projektu „Aus der Tradition in die Zukunft. Das sprachlich-literarische Erbe Ostbayerns und Südböhmens als Fokus universitärer Zusammenarbeit/Od tradice k budoucnosti. Jazykově-literární dědictví Východního Bavorska a jižních Čech jako fokus univerzitní spolupráce“.

V první kapitole teoretické části vymezila pojem onomastika se zvláštním zřetelem na příjmení, jak z pohledu historického vývoje, tak jejich klasifikace. Druhou kapitolu této části práce věnovala vývoji česko-německých vztahů v Českých Budějovicích a jeho logickému vlivu na výskyt příjmení německého původu ve městě a jeho okolí.

V praktické části podrobila analýze korpus příjmení, který si pro tento účel sestavila, s cílem určit procentuální podíl příjmení německého původu vyskytujících se ve zkoumaném regionu. Na základě dostupných dat porovnávala četnost jejich výskytu se situací v České republice a v Německu a následně sestavila přehled 20 nejčastěji se vyskytujících německých příjmení dané oblasti. Za zvláště přínosné považují etymologické objasnění jejich významu. Neméně přínosná je lingvistická analýza příjmení z hlediska slovo tvorby a jejich integrace do českého fonetického systému.

Autorka dobře pracuje s dostupnými teoretickými prameny i odbornou terminologií. Práce má jasnou, logicky uspořádanou strukturu, velmi dobrou jazykovou a stylistickou úroveň, autorka jasně interpretuje výsledky své analýzy. Rozsah práce, bibliografie a přílohy odpovídají stanoveným požadavkům.

#### Otázky k obhajobě:

Objasněte, jakými slovo tvornými postupy byly ovlivněny české podoby německých příjmení. V čem spatřujete hlavní přínos Vašeho výzkumu?

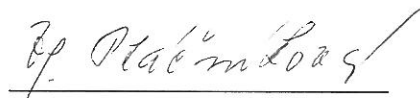
**PRÁCI K OBHAJOBĚ: DOPORUČUJI – NEDOPORUČUJI**

#### NÁVRH NA KLASIFIKACI BAKALÁŘSKÉ PRÁCE:

**VÝBORNĚ – VELMI DOBŘE – DOBŘE – NEVYHOVĚL/A**

29. 5. 2019

Datum



Podpis